

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, 28865 Lilienthal/GERMANY

AQUAPROFI SENSOR 120 36 W Art.-Nr.: 20300549
AQUAPROFI SENSOR 150 47 W Art.-Nr.: 20300550

- DE

Montageanleitung
- ES

Instrucciones de montaje
- NL

Montagehandleiding
- GB

Installation instructions
- IT

Istruzioni di montaggio
- PL

Instrukcja montażu
- FR

Notice de montage
- PT

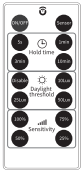
Instruções de montagem
- CZ

Návod k montáži

IP65

220-240 V

50/60 Hz



Sensor adjustable with enclosed remote control

Range: max. 7 m

Sensor data:

Sensitivity: 100%/75%/50%/25 %

Hold time: 5 s/1 min/3 min/10 min

Daylight threshold (lux): 50 lux/25 lux/10 lux

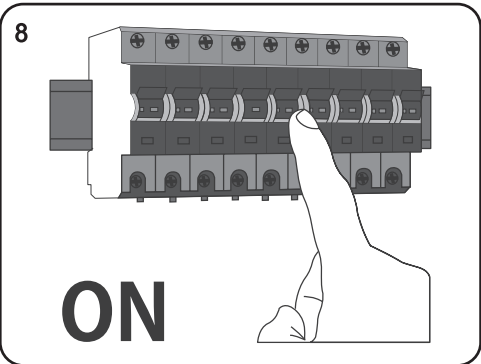
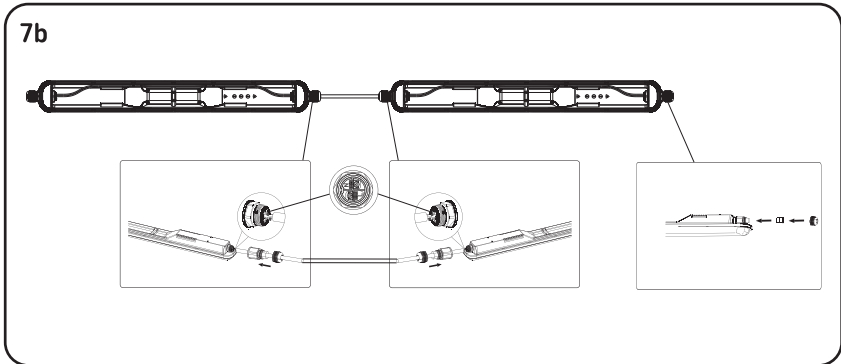
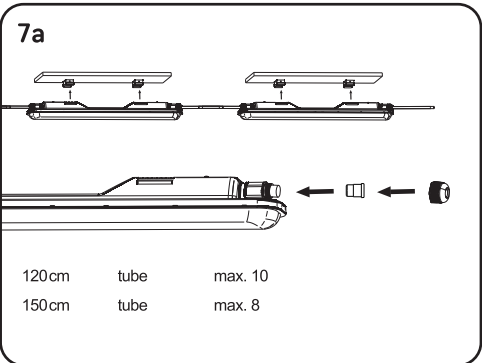
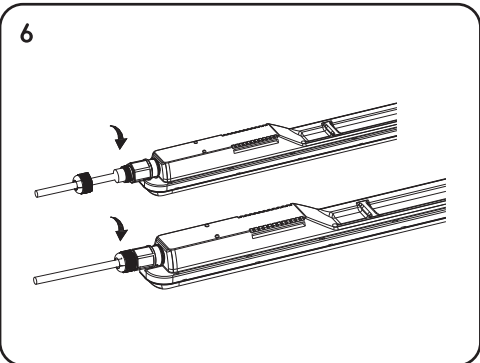
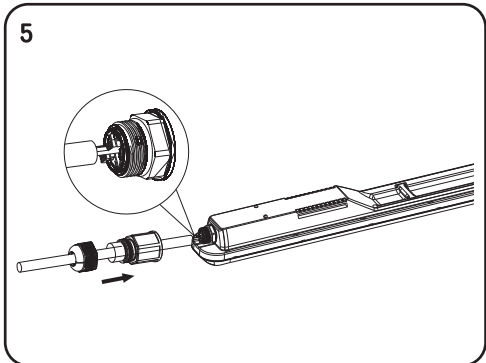
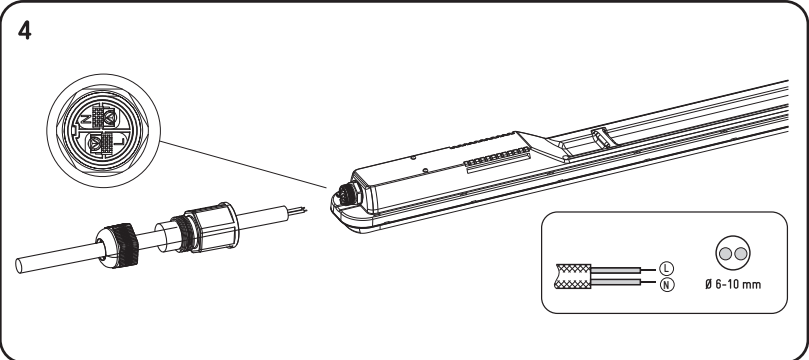
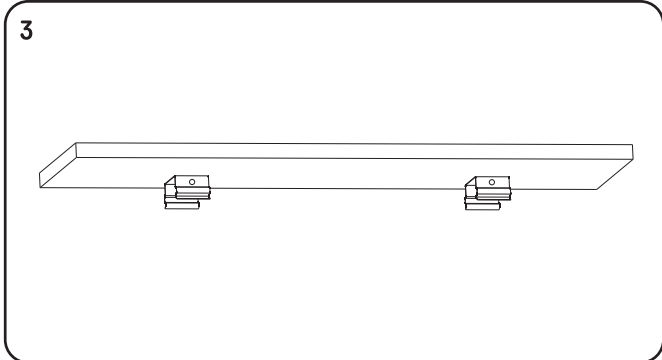
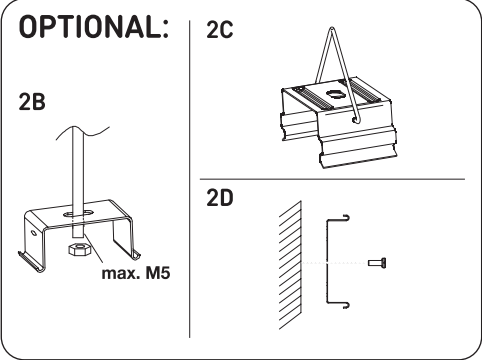
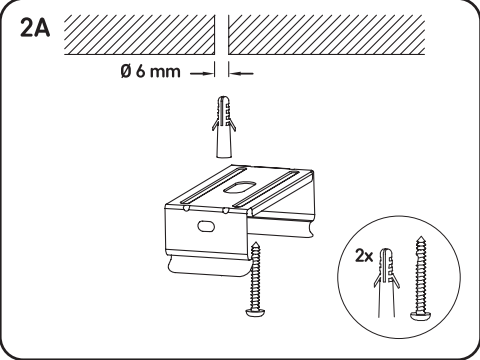
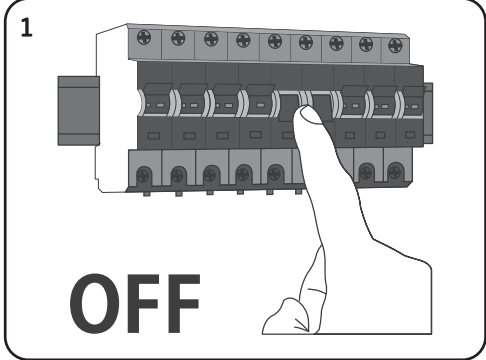
Detection range: max. 6 - 10 m

Detection angle: 30° - 150°

Microwave frequency: 5.8 GHz ± 75 MHz

Microwave power: < 0.3 mW

Standby-Power Psb: < 0,5 W



Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Diese Montageanleitung sollten Sie zur künftigen Verwendung aufbewahren.

Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils gültigen Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.

Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung.

Achtung: Schalten Sie vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei: den Sicherungsautomat ausschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Gegen Wiedereinschalten sichern.

IP65-Leuchten sind staubdicht und geschützt gegen Strahlwasser und für den Einsatz in feuchten Räumen geeignet. Es ist gestattet, diese Leuchten in überdachten Außenbereichen einzusetzen und zu betreiben.

Achtung: Damit die IP Schutzklasse gewährleistet ist, muss der schwarze Stopfen für die Verdichtung in das nicht verbundene Ende gesteckt werden (Abbildung 7a).

☐ Schutzklasse II: Diese Leuchte ist schutzisoliert.

Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase, N = Neutralleiter

Elektrischer Anschluss 220-240V/50Hz.

Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.

Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern.

Leuchten sind für den Einsatz in Räumen mit Umgebungstemperatur von -15°C – 45°C geeignet.

Leuchten dürfen nicht auf feuchtem Untergrund montiert werden.

Stellen Sie sicher, dass die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.

Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits- und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen. Die Lampen können in der Leuchte nicht ausgetauscht werden.

- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F
- Lichtquelle und Betriebsgerät des umgebenden Produktes sind für den Benutzer nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Safety instructions



Please read these instructions carefully before starting to install or use this product. You should retain these instructions for future use.

The lights should be installed only by authorised trained individuals who follow the applicable electrical installation guidelines.

Please always observe the technical details on the manufacturer's plate and in these instructions.

Notice: Before starting the installation, make sure that the mains connection is not under voltage: either trigger the trip switch or else remove the fuse. Protect against being switched on again.

Lamps marked with IP65 are dust-proof and protected against water jets and are suitable for use in wet rooms. The use of these lamps in covered outdoor areas is allowed.

Caution: To ensure IP protection class, the black plug for compression must be inserted into the unconnected end (Figure 7a).

☐ Protection class II: This light has protective insulation.

Electrical supply 220-240V/50Hz.

Marking of the connection terminals: L = Phase, N = Neutral

Modification of the mechanical or electrical construction of the lights is forbidden.

Children should be prevented from accessing electrical appliances.

Lights are suitable for use in areas with an ambient temperature between -15°C and 45°C.

Lights must not be mounted on a damp base.

Ensure that installation and connection wiring does not become damaged during fitting.

Only the surface areas of lights require care. No moisture should get into electrical connection areas or conducting parts.

The guarantee claim is nullified for damages occurring due to failure to observe the safety and installation instructions. The manufacture accepts no liability for consequential damages resulting from this.

These installation instructions correspond to the technical status current at the time of going to press.

We reserve the right to modifications in technology and equipment.

This luminaire contains built-in LED lamps. The lamp cannot be changed in the luminaire.

- This product contains a light source of energy efficiency class F.
- The light source and control gear of the surrounding product cannot be replaced by the user. When the light source has reached its end of life, replace the entire light.

Consignes de sécurité

Veillez lire ces instructions attentivement avant de commencer à installer ou à utiliser ce produit. Vous devez conserver cette notice de montage pour pouvoir la consulter ultérieurement. Les luminaires doivent être posés par un technicien agréé conformément aux réglementations en vigueur portant sur les installations électriques.

Veillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans cette notice de montage.

Attention : Avant de procéder aux opérations de montage, mettre le fil du secteur hors tension: débrancher la coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Empêcher toute remise sous tension impetive.

Les luminaires portant d'indication IP65 sont étanches à la poussière et protégées contre les jets d'eau. Elles peuvent être utilisées dans les locaux humides. L'utilisation de ces lampes à l'extérieur, sous abri, est autorisée.

Attention : pour que la classe de protection IP soit garantie, le bouchon noir pour le compactage doit être inséré dans l'extrémité non connectée (figure 7a).

 Classe de protection II: Ce luminaire dispose d'une protection isolante. Prise électrique 220-240V/50Hz.

Désignation des bomes de raccordement : L = Phase, N = Fil neutre

Il est interdit de modifier la conception mécanique ou électrique des luminaires. Tenir les appareils électriques hors de la portée des enfants. Les luminaires sont conçus pour être utilisés dans des pièces présentant une température ambiante de -15°C à 45°C.

Les luminaires ne doivent pas être montés sur un support humide. Veillez à ce que les fils d'installation et de raccordement ne soient pas abimés pendant le montage. L'entretien des luminaires consiste uniquement à nettoyer les surfaces. Veillez à ce qu'aucune trace d'humidité ne parvienne dans les espaces de branchement ni sur les pièces conductrices de la tension de secteur. En cas de détériorations dues au non respect des consignes de sécurité et de montage, le droit de garantie s'annule. Le fabricant ne pourra nullement être tenu responsable des détériorations qui en résulteraient. Cette notice de montage correspond aux connaissances techniques en vigueur au moment de sa mise sous presse. Sous réserve de modification technique et conceptuelle. Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées.Les lampes de ce luminaire ne peuvent pas être changées.

• **Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.**

• **La source lumineuse et le module de commande du produit environnant ne peuvent pas être remplacés par l'utilisateur. Lorsque la source lumineuse est arrivée en fin de vie, tout le luminaire doit être remplacé.**



Indicaciones de seguridad

Por favor lea cuidadosamente estas informaciones, antes de comenzar con la instalación o la puesta en servicio de este producto. Guarde estas instrucciones de montaje para uso futuro. Las luminarias sólo deben ser instaladas por personal especializado debidamente autorizado de acuerdo a las prescripciones de instalación eléctrica respectivamente vigentes. **Por favor observe siempre las informaciones técnicas sobre la placa de características y en estas instrucciones de montaje.**

Atención: Antes de comenzar los trabajos de montaje desconecte la tensión de la red de alimentación: desconectar el fusible automático o bien desenrosacar el fusible. Asegurar contra nueva conexión.

Las lámparas marcadas con IP65 son estancas al polvo y llevan protección contra chorros de agua, por lo que son idóneas para el uso espacios húmedos. Estas lámparas se pueden instalar y utilizar en zonas techadas al aire libre.

Atención: Para garantizar la clase de protección IP, el tapón negro para la compresión debe insertarse en el extremo no conectado (Figura 7a).

 Clase de protección II: Esta luminaria tiene aislamiento de protección. Conexión eléctrica 220-240V/50Hz.

Denominación de los bornos de conexión: L = Fase, N = Neutro

Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luminarias. Artefactos eléctricos deben ser asegurados contra el acceso de niños. Luminarias son adecuadas para el uso en recintos con temperatura ambiente de -15°C – 45°C.

Luminarias no deben ser montadas sobre bases húmedas. Asegúrese de que las líneas de instalación y de conexión no sean dañadas durante el montaje. El cuidado de luminarias se refiere exclusivamente a las superficies, no debe penetrar humedad en los recintos de conexión o a piezas bajo tensión de red. El derecho a garantía caduca en caso de daños causados por la inobservancia de las instrucciones de seguridad y de montaje. El fabricante no se hace responsable por daños resultantes de ello. Estas instrucciones de montaje responden al estado técnico al momento de la impresión. Queda reservado el derecho a modificaciones a la técnica y al equipamiento. Esta luminaria lleva lámparas LED incorporadas. Las lámparas de esta luminaria no son recambiables.

• **Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética F.**

• **El usuario no puede reemplazar la fuente de luz ni el equipo de control del producto circundante. Cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil, se deberá reemplazar la lámpara por completo.**

Istruzioni di montaggio

Vi preghiamo di leggere queste informazioni accuratamente, prima di procedere all'installazione o alla messa in funzione del presente prodotto. Queste istruzioni di montaggio dovrebbero essere conservate per una utilizzazione futura.Le lampade dovrebbero essere installate soltanto da „personele specializzato” debitamente autorizzato secondo le norme per gli impianti elettrici di volta in volta in vigore.

Vi preghiamo di rispettare sempre le indicazioni tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni di montaggio.

Attenzione: Prima di iniziare i lavori di montaggio Vi preghiamo di togliere la tensione dalla linea della rete: spegnere l'interruttore automatico e togliere il dispositivo di protezione. Assicurare contro la riaccensione.

Le lampade consegnategna da IP65 sono a tenuta di polvere e protette contro i getti d'acqua e sono idonee all'impiego in locali umidi. Queste lampade possono essere utilizzate anche all'aperto in aree protetta da un tetto.

Attenzione: per garantire la classe di protezione IP, la spina nera per la compressione deve essere inserita nell'estremità non collegata (Figura 7a).

 Classe di protezione II: Questa lampada ha un isolamento di protezione. Collegamento elettrico 220-240V/50Hz. Denominazione dei morsetti di attacco: L = fase, N = conduttore neutro

E' vietato modificare il montaggio elettrico o meccanico delle lampade. Gli apparecchi elettrici non dovranno essere a portata dei bambini. Le lampade sono adatte all'impiego in locali con una temperatura ambiente di -15°C – 45°C. Le lampade non devono essere montate su un soffotondo umido. AssicurateVi che le linee di allacciamento ed installazione non vengano danneggiate durante il montaggio. La manutenzione delle lampade si riferisce esclusivamente alle superfici, per cui non ci dovrà essere umidità nei locali adibiti all'alacciamento o nelle parti conducenti tensione di alimentazione. In caso di danni, che si producono per la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e montaggio, decade qualsiasi rivendicazione di garanzia. Per danni che risulteranno successivamente, il produttore non si assume alcuna garanzia. Questa istruzione di montaggio corrisponde allo stato tecnico esistente al momento della stampa. Ci si riserva il diritto di apportare modifiche dal punto di vista tecnico e dell'equipaggiamento. Questo dispositivo è munito di lampada a LED integrate. Le lampade di questo dispositivo non sono sostituibili.

• **Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.**

• **La sorgente luminosa e il dispositivo di controllo del prodotto circostante non sono sostituibili da parte dell'utente. Se la sorgente luminosa ha raggiunto la fine del proprio ciclo di vita, occorre sostituire l'intera lampada.**

Avisos de segurança

Por favor leia esta informação com atenção antes de proceder à instalação e à colocação em serviço deste produto. Guarde estas instruções de montagem para futuras consultas. As luminárias só devem ser instaladas por técnicos autorizados e em estrita observância das respectivas normas de instalação elétrica em vigor.

Por favor observe sempre as indicações técnicas na placa de identificação e nas presentes instruções de montagem.

Atenção: Antes de iniciar os trabalhos de montagem deve desligar o circuito eléctrico da rede de alimentação: Desligue a alimentação no quadro eléctrico e/ou desatarraxe o fusível. Proteger contra activação não desejada.

Lâmpadas identificadas com IP65 são estanques a poeiras e protegidas contra jactos de água; estas lâmpadas são adequadas para a utilização em espaços húmidos. E permitida a utilização e operação destas lâmpadas em espaços exteriores protegidos por telheiros.

Atenção: Para assegurar a classe de protecção IP, a ficha preta para compressão deve ser inserida na extremidade não ligada (Figura 7a).

 Classe de protecção II: Esta lâmpada possui um isolamento de protecção. Ligação eléctrica 220-240V/50Hz.

Designação dos terminais: L = Fase, N = Neutro

É proibido modificar a construção mecânica ou eléctrica das luminárias. Os aparelhos eléctricos devem ser protegidos para não poderem ser manipulados pelas crianças. As luminárias são indicadas para o uso em espaços fechados com uma temperatura de ambiente de -15 - 45 °C. As luminárias não devem ser montadas sobre suportes húmidos. Assegure que os cabos de instalação e alimentação não sejam danificados durante a montagem. A conservação das luminárias limita-se exclusivamente às suas superfícies exteriores, ou seja, não pode entrar humidade nos contactos ou nas peças sob tensão eléctrica. A garantia não cobre danos causados em consequência de uma não observância das instruções de montagem e dos avisos de segurança. Neste contexto, o fabricante igualmente não se responsabiliza por outros danos, directa ou indirectamente relacionados. As presentes instruções de montagem correspondem ao nível técnico actual no momento da impressão. Reservado o direito a alterações técnicas e de acabamento. Incorpora lâmpadas LED. As lâmpadas não podem ser substituídas.

• **Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética F.**

• **A fonte de luz e o dispositivo de comando do produto circundante não podem ser substituídos pelo utilizador. Uma vez atingido o fim da vida útil da fonte de luz, deve-se substituir a lâmpada completa.**

Veiligheidsinstructies

Lees deze informatie a.u.b. zorgvuldig door, voordat u dit product gaat installeren of in gebruik gaat nemen. Bewaar deze montage-handleiding goed, zodat u ze ook later nog eens kunt doorlezen. De lampen mogen uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel en volgens de afzonderlijk geldende elektro installatievoorschriften geïnstalleerd worden.

Neem a.u.b. steeds de technische gegevens in acht die op het typeplaatje en in deze montagehandleiding vermeld staan.

Attentie: Schakel de voedingsleiding spanningsvrij voordat u met de montagewerkzaamheden begint: schakel de zekeringsautomaat uit resp. draai de zekering uit. Tegen herinschakeling beveiligen.

Lampen die zijn gemarkeerd met IP65 zijn stofvrij en beveiligd tegen straalwater en geschikt voor gebruik in vochtige ruimten. Het is geoorloofd deze lampen op overdekte plaatsen buiten toe te passen en te gebruiken.

Attentie: Om de IP-beschermingsklasse te garanderen, moet de zwarte stekker voor compressie in het niet-aangesloten uiteinde worden gestoken (figuur 7a).

 Beschermingsklasse II: Deze lamp is dubbel geïsoleerd. Elektrische aansluiting 220-240V/50Hz. Benaming van de aansluitklemmen: L = Fase, N = Nulleiding

Het is verboden om de mechanische of de elektrische opbouw van de lampen te wijzigen. Elektrische apparaten uit de buurt van kinderen houden. Lampen zijn geschikt voor gebruik in ruimtes met een omgevingstemperatuur van -15°C – 45°C. Lampen mogen niet op een vochtige ondergrond gemonteerd worden. Zorg ervoor dat de installatie- en aansluitleidingen bij de montage niet beschadigd worden. Het onderhoud van de lampen beperkt zich uitsluitend tot de oppervlakken, er mag geen vocht in de aansluitruimtes of aan de spanningvoerende delen komen. Bij schade, die door niet-inachtneming van de veiligheids- en montagehandleiding ontstaat, vervalt de aanspraak op garantie. Voor schade, die als gevolg daarvan ontstaat, stelt de fabrikant zich niet aansprakelijk. Deze montagehandleiding komt bij het in druk geven overeen met de actuele technische stand. Wijzigingen in techniek en uitvoering zijn voorbehouden. Deze armatuur bevat ingebouwde LED-lampen. In de armatuur kunnen de lampen niet worden vervangen.

• **Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse F.**

• **Lichtbron en bedieningsapparaat van het omringende product kunnen niet door de gebruiker worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de gehele lamp worden vervangen.**

Wskazówki bezpieczeństwa

Prosimy dokładnie przeczytać niniejsze informacje przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem tego produktu. Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do przyszłego wykorzystania. Oprawy oświetleniowe może instalować wyłącznie upoważniony personel fachowy zgodnie z obowiązującymi przepisami elektrycznymi.

Należy zawsze przestrzegać danych technicznych na tabliczce znamionowej oraz informacji podanych w niniejszej instrukcji montażu.

Uwaga: Przed rozpoczęciem prac montażowych odłączyć zasilanie sieciowe: wyłączyć bezpiecznik automatyczny lub wykręcić bezpiecznik topikowy. Zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.

Lampy posiadające oznaczenie IP65 są pyłoszczelne oraz są zabezpieczone przed strumieniami wody i nadają się do stosowania w wilgotnych pomieszczeniach. Lampy tego typu można montować i użytkować na zewnątrz budynków w miejscach zadaszonych.

Uwaga: Aby zapewnić stopień ochrony IP, czarna wtyczka do wiskania musi być włożona do niepodłączonego końca (rys. 7a).

 Klasa ochrony II: Oprawa oświetleniowa ma izolację ochronną. Przyłącze elektryczne 220-240V/50Hz. Oznaczenia zacisków: L = faza, N = przewód zerowy, = przewód ochronny

Zabrania się zmieniać budowę mechaniczną lub elektryczną oprawy oświetleniowej. Urządzenia elektryczne należy zabezpieczyć

przed dziećmi. Oprawy oświetleniowe nadają się do zastosowania w pomieszczeniach, w których występuje temperatura otoczenia -15°C– 45°C. Opraw oświetleniowych nie wolno montować na wilgotnym podłożu. Upewnić się, czy podczas montażu nie nastąpiło uszkodzenie przewodów instalacyjnych i podłączenia. Konserwacja opraw oświetleniowych dotyczy wyłącznie powierzchni; do przestrzeni pokłeczán z ich części znajdujących się pod napięciem nie może dostać się wilgoć. W razie uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa i montażu gwarancja traci ważność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za powstałe wtedy szkody pośrednie. Niniejsza instrukcja obsługi odpowiada stanowi technicznemu podczas oddania instrukcji do druku. Zastrzega się prawo do zmian technicznych i wyposażenia. W skład oprawy wchodzi wbudowane lampy LED. Nie można wymienić lamp w sprawie.

• **Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.**

• **Użytkownik nie może wymieniać źródła światła ani urządzenia zasilającego w produkcji. Kiedy źródło światła osiągnie swój koniec żywotności, należy wymienić całą lampę.**

Bezpečnostní pokyny

Tyto informace si důkladně přečtěte, než začnete s instalací nebo uvedením tohoto výrobku do provozu. Tento návod k montáži byste si měli dobře uschovat pro pozdější potřebu. Svítidla smí instalovat pouze autorizovaný odborný personál podle daných platných předpisů pro elektrické instalace.

Vždy respektujte technické údaje na typovém štítku a v tomto návodu k montáži.

Pozor: Před začátkem montážních prací odpojte síťový přívod od napětí: Vypněte jistič popř. vyšroubujte pojistku. Zajistíte proti opětmu zapnutí.

Svítilny označené IP65 jsou prachutěsné a chráněny proti tryskající vodě a jsou určeny k použití ve vlhkých prostorech.

Pozor: Pro zajištění třídy krytí IP musí být černá zástrčka pro stlačení zasunutá do nezapojeného konce (obrázek 7a).  Stupeň ochrany II: Toto svítidlo má ochrannou izolaci. Elektrické připojení 220-240V/50Hz.

Označení přípojních svorek: L = fáze, N = nulový vodič

Je zakázáno měnit mechanickou nebo elektrickou konstrukci svítidel. Elektrické přístroje musí být chráněny před přístupem dětí. Svítidla jsou vhodná pro použití v prostorách s teplotou -10°C – 45°C. Svítidla nesmí být montována na vlhký podklad. Zajistěte, aby při montáži nedošlo k poškození instalačních a přípojných vedení. Péče o svítidla se týká výhradně jejich povrchu, do oblasti přípoje nebo na části pod napětím se nesmí dostat vlhkost. U škod, které byly způsobeny nerespektováním bezpečnostních pokynů a návodu k montáži, zaniká záruka. Za následné škody, které z toho vyplývají, výrobce nepřebírá žádné ručení. Tento návod k montáži odpovídá technickému stavu při vydání tiskem. Je vyhrazeno právo na změny techniky a vybavení. Toto svítidlo obsahuje zabudované světelné zdroje LED. Světelné zdroje v tomto svítidle nelze vyměnit.

• **Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti F.**

• **Světelný zdroj a provozní přístroj okolního produktu nejsou pro uživatele použitelné. Pokud světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, musí být vyměněno celé světlo.**

 Hiermit erklärt Müller-Licht International GmbH, dass der Funkanlagentyp „AQUAPROFI“ der Richtlinie 2014/53/ EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

 Hereby Müller-Licht International GmbH declares that the radio equipment type „AQUAPROFI“ complies with the directive 2014/53/ EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

 La société Müller-Licht International GmbH déclare par la présente que le type d'installation radio « AQUAPROFI » est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

 Por la presente, Müller-Licht International GmbH declara que el equipo de radio tipo „AQUAPROFI“ cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

 Con la presente Müller-Licht International GmbH dichiara che l'apparecchio radio tipo "AQUAPROFI" è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

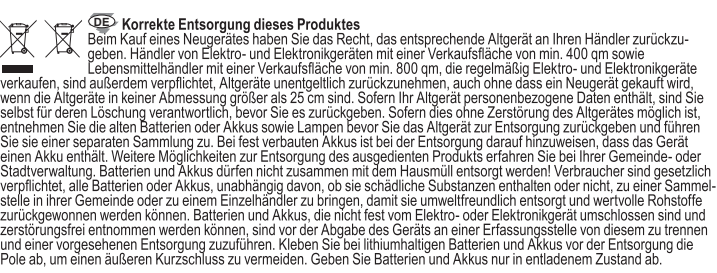
 A Müller-Licht International GmbH declara que o equipamento de rádio do tipo „AQUAPROFI“ está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet:

 Müller-Licht International GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type „AQUAPROFI“ in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

 Niniejszym firma Müller-Licht International GmbH oświadcza, że urządzenie radiowe typu „AQUAPROFI“ jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

 Společnost Müller-Licht International GmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu „AQUAPROFI“ je v souladu se směrnicí 2014/53/UE. Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

www.mueller-licht.de/ke



 **Correct Disposal of this product**
Within the EU, this symbol indicates that this product may not be disposed of with the household refuse. Old appliances contain valuable recyclable materials, which should be taken to a recycling facility and to prevent hazards to the environment and human health due to uncontrolled disposal. Therefore, please dispose of old appliances through suitable collection systems or send the appliance for disposal to the location where you purchased it. It will then be recycled appropriately.

 **Élimination correcte de ce produit**
Dans l'Union européenne, ce symbole renseigne sur le fait que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent des substances de valeur pouvant être recyclées, afin d'éviter qu'une élimination non contrôlée des ordures ne mette en danger la santé des être humains et l'environnement. Veuillez donc remettre les appareils usagés à des centres de récupération ou les ramener à l'endroit où vous les avez achetés. Les matières de valeur contenues dans l'appareil seront ensuite récupérées.

 **Eliminación correcta de este producto**
Dentro de la UE este símbolo indica que no está permitido eliminar este producto a través de la basura doméstica. Aparatos usados contienen valiosos materiales reciclables que deben ser entregados a una recuperación. Al mismo tiempo no se daña el medio ambiente ni la salud humana por eliminación incontrolada de residuos. Por ello, elimine por favor los aparatos usados a través de sistemas adecuados de recolección o envíe el aparato para su eliminación al comercio en donde lo ha adquirido. Este comercio entregará entonces el artefacto al reciclaje de materiales.

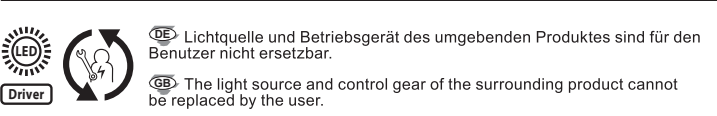
 **Smaltimento corretto di questo prodotto**
In ambito UE questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con la spazzatura domestica. Gli apparecchi obsoleti contengono materiali riciclabili di valore, che dovrebbero essere condotti ad una rivalutazione per non danneggiare l'ambiente o la salute con uno smaltimento rifiuti incontrollato. Per questo motivo La preghiamo di smaltire attraverso sistemi di raccolta adeguati o di inviare l'apparecchio per lo smaltimento al luogo dove l'ha acquistato. Qui l'apparecchio verrà condotto al recupero del materiali.

 **Eliminação correcta deste produto**
Nos países desta UE este símbolo informa que o produto não deve ser deixado ao lixo doméstico. Os aparelhos velhos contém valiosos materiais recicláveis que deveriam ser disponibilizados para seu reaproveitamento, e não devem ser deixados fora de maneira descontrolada para que não possam constituir um perigo para o meio ambiente e a saúde das pessoas. Por favor leve os seus aparelhos velhos por esta razão a um ecocentro ou outro ponto de recolha adequado ou entregue-os no estabelecimento comercial onde os comprou. Este deverá depois entregar o aparelho a um centro de reciclagem.

 **Correcte afvalverwijdering van het product**
Binnen de EU maakt dit symbool erop attent, dat dit product niet samen met het gewone huisvuil als afval verwijderd mag worden. Oude apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen, die voor recycling aangeboden moeten worden, om niet door ongecontroleerd afvalverwijdering schade te berokkenen aan het milieu resp. de menselijke gezondheid. Verwijder de oude apparaten daarom via geschikte inzamelsystemen of stuur het apparaat voor afvalverwijdering terug naar de plaats van aankoop. Daar wordt er voor gezorgd dat het apparaat gerecycled wordt.

 **Poprawidowa utylizacja tego produktu**
Na terenie UE symbol ten oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Zużyty sprzęt zawiera cenne materiały nadające się do recyklingu, które powinny być poddane recyklingowi, a nie szkodzić środowisku lub zdrowiu ludziemu poprzez niekontrolowane usuwanie odpadów. Dlatego prosimy o pozbycie się starych urządzeń poprzez odpowiednie systemy zbiórki lub przesłanie urządzenia do utylizacji. Ily wysłać urządzenie do utylizacji do miejsca, w którym zostało zakupione. Następnie urządzenie zostanie poddane recyklingowi.

 **Správná likvidace tohoto výrobku**
V EU tento symbol označuje, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Odpadní zařízení obsahují cenné recyklovatelné materiály, které by měly být recyklovány a neměly by poškozovat životní prostředí nebo lidské zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu. Proto prosím likvidujte stará zařízení prostřednictvím vhodných sběrných systémů nebo zařízení odešlete k likvidaci. nebo přístroj odešlete k likvidaci na místo, kde jste jej zakoupili. Poté zařízení recykluji.



 La source lumineuse et le module de commande du produit environnant ne peuvent pas être remplacés par l'utilisateur.

 La fuente de luz y el equipo de control del producto circundante no son reemplazables por el usuario.

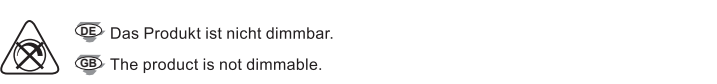
 La sorgente luminosa e il dispositivo di controllo del prodotto circostante non sono sostituibili per l'utente.

 A fonte de luz e o equipamento de controlo do produto circundante não são substituíveis para o utilizador.

 De lichtbron en het bedieningsmechanisme van het omringende product zijn niet vervangbaar voor de gebruiker.

 Źródło światła i urządzenie sterujące produktu otaczającego są dla użytkownika nie do zastąpienia.

 Zdroj světla a ovládací zařízení okolního výrobku nejsou pro uživatele vyměnitelné.



 Le produit n'est pas graduable.

 El producto no es regulable.

 Il prodotto non è dimmerabile.

 O produto não é dimerizável.

 Het product is niet dimbaar.

 Produkt nie jest przystosowany do ściemniania.

 Výrobek není stmívatelný.